



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七四年二月一日
星期五

目錄

供廣告裝飾用途燈光獲准放寬限制一小時	第一頁
擬進行更改街道工程接通荷里活道皇后大道	第二頁
官地四幅定期拍賣	第三頁
伍若瑜診所今開幕為慈雲山居民服務	第四頁
勞工處長訪問工廠了解工人工作環境	第五頁
消費者諮詢服務	第七頁
海外公司擬與本港廠商合資經營工業	第十頁
廣播道整理地盤	第十一頁
何文田愛民邨裝設電視天綫	第十二頁
節省能源標語	第十二頁
觀塘敬老大會定期舉行	第十三頁
紅磡新填地將興建外埠郵件處理部	第十三頁
聯邦大學畢業生可獲本港獎學金	第十四頁

石油供應處長宣佈

供廣告裝飾用途燈光
獲准放寬限制一小時

由下午七時至晚上十一時半

現時限制准許使用供廣告及裝飾陳列用途燈光的時間，業已獲得放寬一小時，即由每日下午七時至下午十一時卅分。

石油供應處長潘達令（星期五）日在發表此項消息時稱：在政府於過去數週末實施節省措施之下，加上市民方面的自動節約，已使本港的燃料消耗有所減少，減少的份量，使本港預期石油供應在一九七四年首季內有百分之十的減少，得以抵消。

潘氏說：因此現時得以將准許使用供廣告及裝飾陳列用途燈光的時間，予以放寬一小時。

潘氏最後稱：但本人必須附帶指出，倘市民不保持現有程度的自動節約，或倘供油情況有所轉變，政府勢須考慮重新調整准許使用供作必要用途燈光的時間，甚或採取進一步的限制措施。

市區重建計劃第一期試驗區
擬進行更改街道工程
接通荷里活皇后大道

有關在市區重建計劃第一期試驗地區進行更改街道工程的建議，已由今日憲報公佈。

該項建議擬將摩羅街一帶地區現有街道改爲行人路，而摩羅上街則改爲購物地點。

此外並擬沿西街及摩羅下街的部份地方施工，以便將荷里活道與皇后大道中連接。

至於西街，水巷與東街通往皇后大道西的部份均將予以封閉。

工務司署發言人指出，該地區現有的街道均係十分陡峭，狹窄及受小販所阻塞。在重行發展此一地區時，可將其過去傳統特徵加以利用，並根據現代形式將該地區的行人及車輛交通分隔。

在現有的摩羅下街，與靠近該街十八至二十號的新路間的高度距離，將會大爲減低。

爲使市民能繼續由此方向進出該等建築物起見，政府擬興建一座高台與一幅護壁以支持該等建築物。高台將可替代建築物此一方面的原有進路及私人小巷，但在興建期內，只可經由水池里進出該處建築物。

凡有反對上述各項工程建議者，須於本年三月一以前以書面向工務司提出。

至於擬申請賠償者，則須於四月一日前向工務司提出。

官地四幅定期拍賣

充私家住用途之官地及工業與貨倉用途之官地
各兩幅，將於本（二）月二十二日（星期五）下午
二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。

面積該兩幅住宅用地，其一座落香港天后廟道附近，
面積約四萬八千平方尺，編號為內地段第八三五九

。另一幅座落香港柴灣道，面積約一萬八千平方尺
編號為柴灣內地段第七十四號。

，柴灣充作工業及貨倉用途之兩幅官地，其一座落香港
編號為柴灣與吉勝街之間，面積約九千三百平方尺

百五十幅座落香港柴灣祥利街，面積約一萬一千五
百五十平方尺，編號為柴灣內地段第六十九號。

署西如欲查閱圖則及索取章程者，可到香港政府合署
十一座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合

伍若瑜診所今開幕 為慈雲山居民服務

醫務衛生處長蔡永業醫生今日說，慈雲山伍若瑜診所的建成，是社會熱心人士與政府合作興建更多醫療機構的又一個良好事例。

蔡醫生在這間新建的診所開幕禮中致詞。該診所是本港兩位銀行界知名人士捐贈半數興建建成的。永隆銀行董事長伍宜孫和總經理伍絮宜捐贈八十萬元協助興建這間診所，以紀念他們的先父伍若瑜。

該診所除了地下低層之外，樓高三層，設有診症室六間、治療室三間、門診部、配藥室及母嬰健康院，將於星期一全部啓用。

蔡醫生在開幕儀式中說，伍若瑜診所提供的醫療衛生服務，對正在發展迅速的慈雲山區日益增加的居民，實為方便不少。

他提及該診所是在永隆銀行創立四十週年紀念之中開幕。四十年前，永隆銀行以銀號的規模創立，經過多年的發展，及業務擴充，現在已成為對本港經濟有重要貢獻的金融機構之一。

蔡醫生稱揚伍氏兄弟在商務繁忙當中，不忘行善。除了對社會提供經濟服務之外，還願到遭受疾苦的大眾。

他說：「他們秉承其先翁伍若瑜的由義行仁的家訓，承先人德蔭，仰體親心，慷慨捐出八十萬元，協助興建這間診所，以紀念其先翁。已故伍若瑜先生原為銀業世

家，生平宅心仁厚，處世敦和，舉凡濟貧賑苦，憐孤恤寡，每每義不後人，對兒女亦教育有方，正是積善之家，必有餘慶，大德之後，必有達人，有以診所留念，惠及群眾，造福地方，可謂功德無量。」

在邀請伍宜孫氏主持揭幕禮之前，蔡醫生並致謝會經參加這間診所的策劃，興建，配置和各項有關工作包括醫務衛生處和工務局人員在內的人士。

勞工處長訪問工廠

了解工人工作環境

勞工處長彭禮士今日讚揚九龍一間大型錶帶工廠之管方及工人，因彼等已能減低工業意外之發生。

彭氏前往新蒲崗寶光製造廠訪問，此為其一連串訪問工廠之第五次，藉以了解本港工人之工作環境。陪同彭氏前往訪問者有主任新聞官華爾舒及主管工業經營組之勞工事務主任曹廣玉。

在巡視該工廠後，彭氏謂：彼對該廠之高度水準之廠身管理及優良設施，使工人有良好與安全之工作環境，留下深刻印象。

彭氏對工人謂：在維持良好水準之廠房管理，並對預防意外方面，彼等已貢獻良多。彼謂：「倘若香港所有工人皆如諸位一般注重安全，則工傷意外之數字不會遲到目前驚人程度。」

該工廠有僱員二千一百名，惟在過去十年內，並無一宗工傷意外死亡，而每年之輕微工傷意外亦不超過十宗，彭氏謂：「此項紀錄足令資方、管工及僱員自豪，彼等在防止意外方面所獲得之成就，可作其他工廠之模範。」

彭氏與管方討論安全政策時，欣聞管方負有確保安全操作之責任。彼特別注意機器之安全設備，其中部份為管工所特別設計者。

彭氏對該廠總經理基士利謂：「由於台端之開明態度，故此貴僱員實可參與提倡工業安全，有此安全意識，對預防意外實屬重要。」

彭氏並獲知該廠除裝有預防性之安全設備及提倡安全工作法外，該廠亦攜手合作，於意外發生後，共同提供補救方法。該廠僱有一名全日時間服務之護士，替意外受傷之工人提供初步醫藥治療。此外另有二十一名僱員持有聖約翰救傷隊所發之急救證書。

彭氏指出，目前工業界正嚴重缺乏會受急救訓練之人員，惟最近所修訂之工廠暨工業經營一類須註冊工場中之急救設備一規例，對具有適當資格之急救人員之承認範圍擴大，包括醫療輔助隊、民安隊或香港紅十字會所舉辦之課程。

彼謂：「最要者為，在工廠內應有急救人員在場，以便替受傷工人進行緊急治療。本人希望此新規例實施後，工業界便可招募更多會接受急救訓練之工人，以減輕目前之短缺情況。」

消費者諮詢服務

批發價格及供應情況每日行情

今日(星期五)根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名

供應情況

每斤批發價格(以元計)

高 低 平均價

(中國米) 絲苗(舊米)	充裕	—	—	—	1.80
(新米)	—	—	—	—	—
華南占(舊米)	—	—	—	—	—
(新米)	—	—	—	—	—
雪占	充裕	—	—	—	1.47
千字占	—	—	—	—	—
(泰國米) 百份百大米	充裕	—	—	—	1.74
谷仔米	—	—	—	—	—
三號米	充裕	—	—	—	1.52
米碌	充裕	—	—	—	1.32
糯米	—	—	—	—	1.42
美苗	充裕	—	—	—	1.74
澳洲絲苗	—	—	—	—	—
巴占	充裕	—	—	—	1.42
山口洋蓬萊米	—	—	—	—	1.74

GOVERNMENT

鮮魚供應情況及批發價格

魚名 供應情況 每斤批發價 (以元計)

高 低 平均價

石斑	鮫魚	瓜核	馬頭	叉尾	紅縷	鮫魚	黃肚	鮐魚	瓜衫	門膳	鹹	九棍	牙帶	尤魚	木棉	紅衫
疏少	疏少	有限	正常	充裕	正常	充裕	正常	正常	正常	充裕	正常	有限	充裕	疏少	正常	正常
一〇.〇〇	一三.〇〇	三.〇〇	六.五〇	一.六〇	一.五〇	五.〇〇	二.〇〇	五.二〇	二.六〇	三.〇〇	二.二〇	二.五〇	二.四〇	七.〇〇	三.〇〇	五.五〇
六.五〇	九.〇〇	一.七〇	四.〇〇	〇.九〇	〇.八〇	三.六〇	一.〇〇	四.〇〇	一.三〇	二.〇〇	〇.八〇	一.〇〇	〇.八〇	三.五〇	〇.八〇	三.六〇
八.五〇	一〇.〇〇	二.五〇	五.三〇	一.二〇	一.〇〇	四.〇〇	一.六〇	五.〇〇	一.八〇	二.九〇	一.五〇	一.九〇	一.五〇	五.〇〇	一.八〇	四.五〇

本地蔬菜供應情況及批發價格

菜名	供應情況	批發價格（每斤計）	
		高	低
菜心	正常	一。四〇	〇。四〇
白菜	正常	〇。六〇	〇。二〇
生菜	正常	〇。七〇	〇。二〇
芥蘭	正常	一。〇〇	〇。三〇
葱	正常	〇。八〇	〇。三〇
菠菜	正常	〇。七〇	〇。二〇
西洋菜	正常	一。〇〇	〇。二〇
芥菜	疏少	〇。四〇	〇。二〇
蕃茄	有限	一。四〇	〇。五〇
			一。〇〇

平均價

生豬供應情況及批發價格

各地生豬	供應情況	生豬每担批發價（以元計）	
		高	低
正常			
			平均價
			二八五

海外公司擬與本港廠商合資經營工業

工商署今日發表有關海外公司擬與本港合資經營工業或簽訂特約製造協議之十四項建議之資料，該等建議可能為本港工業家感覺興趣者。

此項資料係工商署工業促進科審慎處理由海外商行提出之積極性查詢事項之後而編成者，各有關海外商行，極渴望與本港廠商接洽，討論合資經營或簽訂特約製造協議。

如對該等建議有興趣者，請與工業促進科姚紀中聯絡（電話：五—二二三七八一）。

工業促進科現正與很多有興趣獨資在本港設立附屬廠號之海外公司直接聯絡。其中一部份計劃亟需雄厚之資金與精湛之技術。

海外公司擬邀請本港人士參與下列工業投資計劃：—
查詢來源 投資計劃 性質

- 1 美國 製造纖維玻璃曲棍球棒 合資經營
- 2 美國 製造機器零件，例如：汽筒及軟管 合資經營
- 3 美國 製造電及電子收銀機
(MONEY HANDLING MACHINE) 合資經營
- 4 美國 製造調節機器速度之震動器 分判
- 5 美國 製造電子高爾夫球坪 特約製造
- 6 美國 製造包裝機、罐頭機及運送系統 合資經營
- 7 加拿大 製造多苯乙烯啤酒冷却器
及多苯乙烯絕緣裝飾板 特約製造
- 8 英國 出產紡織品 合資經營

查詢來源

投資計劃

性質

- | | | | |
|------|-----|-----------|------|
| (9) | 英國 | 製造電視及電唱機架 | 特約製造 |
| (10) | 紐西蘭 | 出產嬰孩服裝及手帕 | 特約製造 |
| (11) | 西德 | 製造精確工具 | 特約製造 |
| (12) | 西德 | 製造永心型電路 | 合資經營 |
| (13) | 澳洲 | 製造精確之機械工具 | 合資經營 |
| (14) | 法國 | 製造鏈鎖及鉚鎖 | 合資經營 |

廣播道整理地盤

續建公務員宿舍

政府將在九龍興建另一處公務員宿舍，給予適合分配宿舍資格的人員居住。

新宿舍位於廣播道之東，面對馬可尼道，共有大廈三座。居住單位合共五十一個。

預料整理地盤工程可於三月間開始，約於八月完成。地盤工程竣工後，上蓋工程的建築合約將交商承辦。

何文田愛民邨
裝設電視天綫

房屋委員會轄下的最新公共房屋邨何文田愛民邨，即將裝設電視公共天綫。預料可於本年內使用。房屋委員會發言人說，現先在該邨試辦此計劃，如試驗結果良好，即將這種便利推廣到其他公共房屋邨。

愛民邨租戶現毋須負擔此筆費用，因為該會打算將天綫之保養費計算在租金之內，以便易於管理。房屋委員會業已刊登廣告，邀請有意承辦裝設天綫工程的商號向房屋署登記，以便擬具一份名單，俾於將來招商投標承辦工程時可以按單通知投標。

節省能源標語

編輯注意：茲奉上節省能源標語乙則，如蒙賜登明（星期六）日貴報，以廣宣傳，則不勝感激。

節省燃料，珍惜電力，待洗衣物，收集夠量，方用洗衣機。

觀塘敬老大會定期舉行

觀塘區春節敬老大會，將於本月五日下午六時在觀塘社區服務中心舉行。

大會係由觀塘新區街坊福利會及鷄寮村居民聯誼會聯合主辦，招待老人約二百名。

該社區中心主任黃景棠說，大會每年舉行一次，以示敬老之意，同時使志願工作人員參加此項饒有意義之活動，以促進本區各社團間之合作。

參加之老人均年在古稀或七十歲以上。

大會中將有粵劇、中式宴，分發禮物及社團授旗等項節目。

紅磡新填地將興建 外埠郵件處理中心

政府將耗資三千三百萬元在紅磡新填地興建外埠郵件處理中心，其內裝設最先進的郵件分類機器。

郵政局發言人今（星期五）日說，該等裝備可以將人力處理郵件的工作減至最低限度，並縮短揀信的時間。

外埠郵件處理中心樓高兩層，工作面積達八萬方呎，為東南亞區同類建築中最大者之一。

打樁工程會在今年上半年內開始，繼而進行建築鋼架及主要的建築工作。

同時，政府亦已在紅磡撥出一萬方呎的海灘及海床供建築碼頭之用，以便船隻起卸包括入口及出口平郵在內之郵件。

今日政府憲報公佈，凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，須於兩個月內以書面向工務司提出。

聯邦大學畢業生

可獲本港獎學金

本港英聯邦獎學金遴選委員會將會提供更多獎學金予聯邦國家大學具有資格之畢業生，使彼等能前來本港深造。

該委員會係由教育司簡寧擔任主席，成員包括兩所大學之代表。

該獎學金係根據英聯邦獎學金會計頒贈者，將由每年二名增至四名，立法局之財務小組已同意是項措施所需之費用。

獲獎者可在本港兩所大學攻讀兩年，若得大學方面提出申請，更可延長一年。

該遴選委員會將於本年四月開會，甄選本年度之申請者。

本港兩大學的副校長均表示，任何專上學院均應有海外學生就讀，以推進該校之學術水準。同時，可使該校學生與來自不同背景及不同環境之同學切磋砥勵，從而促進文化交流。

遴選會一發言人指出，該獎學金的計劃已使本港獲益不少，其所領受的超越其所施予的。